

ACTE III.

N. 12.

131

ENTR' ACTE ET CAVATINE.

*Allegro* (♩ = 158)

PIANO.

The first system of the piano score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). It begins with a series of sixteenth-note chords, followed by a melodic line of eighth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady accompaniment of eighth-note chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the first few notes of the lower staff.

The second system continues the piano piece with two staves. The upper staff maintains the melodic line of eighth notes, while the lower staff provides a consistent accompaniment of eighth-note chords. The texture is dense and rhythmic.

The third system of the piano score shows the continuation of the eighth-note accompaniment in the lower staff and the melodic line in the upper staff. The dynamics remain consistent with the previous systems.

The fourth system of the piano score continues the piece. The lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth-note chords, and the upper staff has a melodic line of eighth notes. The overall character is energetic and rhythmic.

The fifth system of the piano score continues the piece. The lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth-note chords, and the upper staff has a melodic line of eighth notes. The overall character is energetic and rhythmic.

The sixth and final system of the piano score on this page. The lower staff features a rhythmic accompaniment of eighth-note chords, and the upper staff has a melodic line of eighth notes. The piece concludes with a final chord in the lower staff.

CARLO.

Récit.

Depuis long-tems est parti mon mes-

- sage! La Reine ne vient pas! et je tremble toujours. Oser tromper le Roi!! Dans ces lieux c'est lu-

Andantino (♩=72)

- sage, ni a-t-on dit... et pourtant j'ai grand peur pour mes jours.

Reviens, ma noble protec - tri - ce, ai - der ton pauvre

*sempre staccato.*

ser - viteur; du sort dont je crains le capri - ce pour moi détourne la rigueur, pour

moi détourne la rigueur! A l'ho - ri - son immen - se

rien n'apparaît, je crois! J'é - coute... et ce si - len - ce re -

*staccato.*

-dou - ble mon ef - froi, re - double mon effroi. Reviens, ma noble protec -

tri - ce - ai - der ton pauvre ser - vi - teur; du sort dont je crains le ca -

*sempre staccato.*

- pri - ce pour moi détourne la rigueur, pour moi détourne la rigueur! Reviens, re -

- viens, ma noble protectrice, ai - der ton pauvre ser - viteur; du sort, du

sort dont je crains le caprice pour moi dé - tourne, dé - tourne la rigueur! -

*All. non troppa* (♩ = 108)

Dieu vient me rendre un es - pou, un espoir sou -



- dain! Je crois en - tendre un bruit lointain, d'un équi - pa - - ge le roule -

- ment, d'un atte - la - ge le pas fringant,

Le des - tin vient en fin calmer ma pei - ne. Oui, je crois entendre un bruit loin -

- tain! Plus d'éf - froi oui je crois ici la Rei - ne, ah l'espoir en fin renaît pour

moi! oui, je crois en - tendre un bruit lointain, ah! l'espoir en - fin renaît pour

moi! mon attente n'est plus vai - ne. et je ne m'abu - se pas

toujours de ma Souve - rai - ne le bonheur suit les pas

le bon - heur le bon

- heur, le bonheur suit les pas! C'est el - le! le des -

- tin vient enfin calmer ma pei - ne, oui, je crois entendre un bruit lointain, plus d'ef -

froi! oui jecroisyoici la Rei - ne, ah! l'es - poir enfin renaît pour moi! oui, je crois en

tendre un bruit loin - tain; ah! l'es - poir en - fin re - naît pour

moi, mor atten - te n'est plus vai - - ne et je ne abu - se

pas toujours de ma Sou - ve - rai - - ne

le bonheur suit les pas le bon - heur



le bonheur, le bonheur suit les pas, le bon-

le bonheur, le bonheur suit les pas, le bon-

-heur suit les pas, le bon

-heur suit les pas, le bon

Variante.

-heur suit les

-heur suit les

heur suit les pas, le bon - heur suit les

Variante.

suit les pas!

pas suit les pas!

suit les pas!

pas suit les pas!



N<sup>o</sup> 12.<sup>bis</sup>  
MARCHE.

*Allegretto.*

PIANO.

*pp*

*pp*

The image displays a musical score for a piano piece, identified as N° 12 bis, Marche, in the tempo of Allegretto. The score is written for piano and is marked with a dynamic of *pp* (pianissimo). The music is in 3/4 time and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The score is organized into six systems, each consisting of two staves. The first system includes the tempo marking and the dynamic *pp*. The music consists of rhythmic patterns and melodic lines, with various articulations and phrasing marks throughout. The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

N<sup>o</sup> 15.

## DUO.

*All. non troppo.* (♩ = 160)

(à part)

CASILDA.

Lui faire accroire, ah! c'est terrible! que pour partager avec lui! le

PIANO.

*p**p*

Ca. diable est toujours là... près de nous... invisible... mais Carlo le veut ainsi...

RAFAEL.

(à part.)

O moment fa-vo-ra-ble, o moment fa-vo-able! A-mour, tu me sou-

ris! et puis tromper le diable en tout temps est permis, trom-

*meso.* *f* *p*

## CASILDA.

(à part.)

141

C. - - - - -

Dune ru - - se semblable,

B. - per le diable en tout tems est permis.

en-vain mon cœur gémit! soyons i-nexo-ra-ble... car mon frère l'a dit.

(à part et réfléchissant.)

## RAFAEL.

Oui, oui, sans é-tre vu, le diable est

Il est loin... approchons! approchons!

(part.)

là, c'est conve-nu! (avec expression.)

Com-

C. - - - - -

Casil-da, oui, je t'ai-me! je t'ai-me! je t'ai-me!

C. *ment?...* Je l'ai bien enten\_du! pen\_dant que vous par\_lez, ô bi-

R. Quoi donc?

*con delicatezza.*  
*p*

Ca. -zar - re merveille! quelqu'un murmureaussi, je l'aime! à mon o-reil-le.

R. De ce co-

Ca. Non pas! de ce-lui-ci. Eh! mais.... c'est i-nou-

R. -té?.. Celan'estpaspos-si-ble!

Ca. -i! On me re\_tient la main! Non

R. Qu'avezvous donc! et quel trouble est le vo\_tre? Celle-ci?



pas, l'au-tre!

Ah! se-rait-ce Asmo-déel... invi-sible et pré-

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'pas, l'au-tre!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Ah! se-rait-ce Asmo-déel... invi-sible et pré-'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *sp* and *ff*.

- Eh mais! de ce cô-té, le voi-là, main-tenant!... Finis-sez...!

- sent: Qu'est-ce

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- Eh mais! de ce cô-té, le voi-là, main-tenant!... Finis-sez...!'. The middle staff is another vocal line with lyrics '- sent: Qu'est-ce'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *ff* and *sp*.

Je dé-fends qu'on me tou-che! Il pressé en-cor ma main sur son

donc?

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Je dé-fends qu'on me tou-che! Il pressé en-cor ma main sur son'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'donc?'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *fp* and *p*.

cœur, sur sa bouche!

Ô ciel!... je mar-rête en tremblant!...

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'cœur, sur sa bouche!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Ô ciel!... je mar-rête en tremblant!...'. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *fp* and *fz p*.

Par ce doux malé - fi - ce,  
 lu - fer na - le ma - li - ce, le bon - heur que j'ob -  
 moi, je ne crains plus rien, et vois, a - vec ma - li - ce, quel tour -  
 tiens, le moi - dre bé - né - fi - ce de -  
 - ment est le sien, quel tour - ment est le sien.  
 - vient sou - dain le sien! Ah! c'est vraiment ter -  
 Ah! c'est vraiment ter - ri - ble, mê - me dans ses a -  
 - ri - ble, mê - me dans mes a - mours, ce

*pp* *fp* *fp* *fp*

Cas. -mours, ce dé-mon in-vi-si-ble veut par-ta-ger tou-  
 R. dé-mon in-vi-si-ble veut par-ta-ger tou-

Cas. -jours, veut par-ta-ger tou-jours, veut par-ta-  
 R. -jours, veut par-ta-ger tou-jours, veut par-ta-  
 fp smorz. fp f

*Allegro.* (♩ = 116)

Cas. -ger tou-jours.  
 R. -ger tou-jours. Ap-prenez que de votre au-da-ce, dé-mon ou lutin, je me  
 p

Cas. Voilà qu'il la quitte soudain!  
 R. lasse! Si je veux bien quitter sa main... Et si je m'éloi-gne di-

C. *Le voilà qui s'éloigne aussi! Il se rapproche, je le crois!*

R. *-ci.... Je n'entends pas céder mes droits.... Car tous*

Cas. *À mes genoux, Monsieur, re-levez vous!*

R. *deux l'amour nous enchaîne! Ma part est donc tou-*

R. *jours la sienne, et mon bonheur toujours le sien? Près de*

*Même mou!*

R. *toi, qui fais mon bonheur, de sa puissance je me passe! et si tu me gardes ton*



## CASILDA.

Ca. Ah! l'on m'embrasse!

R. cœur... viens, viens... Ah! Monsieur! c'est un trait perfide et dolo-

R. Ah! Monsieur! c'est un a - bus du pouvoir infer - nal! et c'est en - fin d'un lâche...

R. oui... m'entendez vous bien? de se cacher ain - si pour dérober mon bien! ma

## CASILDA.

Ca. (il l'embrasse.) Ah! l'on m'embrasse encor.

R. vie à moi! mon amour! mon trésor!... Non, non, non, non plus de par-

R. - ta - ge! je re - nonce au trait qui m'en ga - ge! Rien i - ci ne m'ar - rê - te! non,

I.  
non, dussé-je être perdu, que par toi l'empête... écla:fe sur ma tête: notre pacte est rom-

CASILDA.

(à part.)

Ca.  
Quel tour - ment je lui -  
R.  
- pu, m'entends-tu? m'entends-tu? Non, non, plus de parta - ge!

R.  
don - ne, c'est mal - gré moi - que je le fais souffrir, mats  
je renonce en ma ra - ge, au traité qui m'enga - ge, dussé-je être perdu,

Ca.  
mon frè - re l'or - don - ne, et - j'obéis - je  
R.  
je renonce, en ma ra - ge, au traité qui m'enga - ge; non, non,

plus animé.

Cas. *f* *6*

dois — o — bé — ir, je dois, je dois o — bé — ir! Quel tourment je lui  
 non, non, plus de partage! dus — se — je — être per — du, notre pacte est rom-

plus animé.

Cas.

don — ne! c'est mal — gré moi que je le fais souffrir; mais je dois o — bé —  
 — pu, oui, m'entends-tu, oui, m'entends-tu, notre pacte est rompu, no — tre pacte est rom-

Cas.

— ir, mais je dois o — bé — ir, — o — bé — ir.

B.

— pu, no — tre pacte est rompu, oui, tout — est rompu.

## N. 14.

## FINALE.

*All' assai. (♩ = 112)*

LE ROI.

C'est trop dauda - ce trop d'offen - se! On croyait braver ma puis

PIANO

*ff*

- sau - ce maistremblez tous, tremblez d'effroi! c'est moi, c'est moi qui suis le Roi! tremblez,

tremblez devant moi! oui, tremblez devant moi! oui, tremblez devant moi! 0

vous, qu'un sort fatal a - mè - ne sous les yeux d'un maître outragé, vous saurez ce que peut ma

hai - ne... et de vous je serai ven - ge! Oui perfides! oui perfides.... Dieu! la

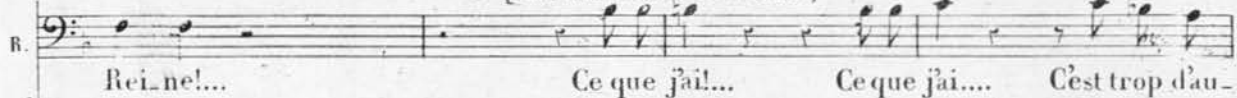
*fp* *fp*



## LA REINE.

R. 

Qu'avez vous donc? (cherchant à modérer sa colère)

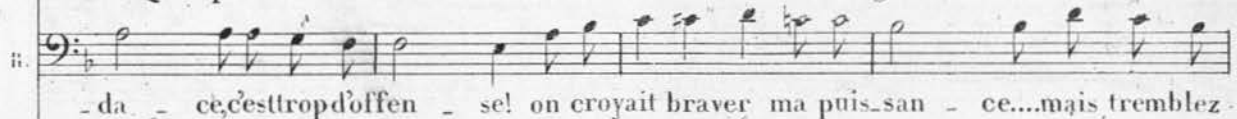
R. 

Rei-ne!... Ce que j'ai... Ce que j'ai... C'est trop d'au-

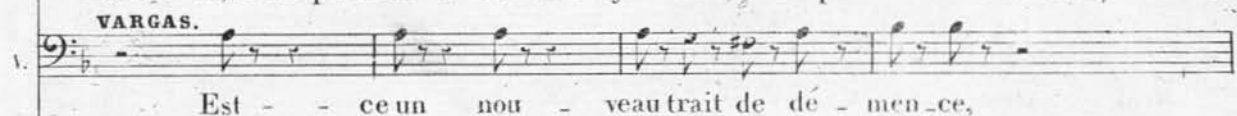


L. B. 

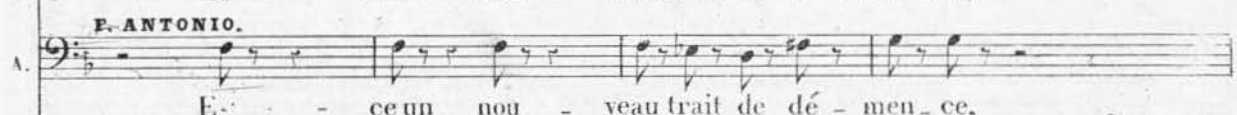
Qui peut exciter exciter sa ven-geance?

B. 

-da - ce, c'est trop d'offen - se! on croyait braver ma puis-san - ce... mais tremblez

VARGAS. 

Est - - ce un nou - veau trait de dé - men - ce,

F. ANTONIO. 

Es - - ce un nou - veau trait de dé - men - ce,

Soprano. 

Qui peut exciter exciter sa ven-geance?

Tenors. 

Qui peut exciter exciter sa ven-geance?

Basse. 

Qui peut exciter exciter sa ven-geance?





Carlo.  
- lo!... Car - lo!... ve - nez jesiustrem - blante sa fu - reur contre nous arguente!

CARLO.  
Si - re!... Qui? moi!... si

LE ROI. (Erusquement)  
Roi

Qu'enousveux tu?... ser - vir nos enne - mis?..

C.  
vous daignez me croire et me per - mettre...  
Roi (avec colère)

Silence!.. à notre Cour si j'ai daigné l'ad -

C.  
Roi Dé - sor -

- met - - tre, c'est pour chan - ter, non pas pour donier des a - vis!

C<sup>o</sup> - mais, Si - - - re, je ne le puis! (étonné)

B<sup>o</sup> - Et la rai -

C<sup>o</sup> J'ai trop de cha - grin. Oui Si - - re! (s'adoucisant)

B<sup>o</sup> - son? Vous? Ah! tu

C<sup>o</sup> U - - ne sœur qu'on vou -

B<sup>o</sup> souff - - res aus - si!.. qu'as - - tu donc?

C<sup>o</sup> - drait m'en - le - ver, que l'on vou - drait sé - dui - re! Un

B<sup>o</sup> Qui donc?



noble et grand Seigneur! Je ne saurais le di - - - re qu'à

Son nom!

Vo - tre Ma - jes - té!..

Ma! ame!.. un seul ins - tant de grâ - ce... et vous, messieurs, qu'on se re -

- ti - - - re!

Il n'est per - sonne i - ci d'assez haut, d'assez grand pour se

*ff*

*All. non troppo*

**CARLO.**

Vous Si - re!...

mettre audessus des lois... j'en fais ser - ment Ce sé - duc - teur que est - il donc?

*p*

De la Reine ils craignent le ten-dre dévouement, ces pi-eux conseillers dont la per-

*dolce*

fi - de a - dres - se voi -

lail vous en - trai - ner aux

pieds du - ne mai - tres - se, vous con -

- dui - re au di - vor - ce et for -

mer d'au - - - tres nœuds pour

s'en - - ri - - chir... la. preu - - ve en est

là sous vos yeux!...

*f*

(avec une colère concentrée)

Ciel! Ain - si, par - vous, la Rei - ne a dû con -

CARLO.

C<sup>1</sup> Je le  
 B<sup>1</sup> - nai - - - tre } les torts dont je rou - gis!...

C<sup>1</sup> ju - - re û mon Roi, fa  
 B<sup>1</sup>

C<sup>1</sup> (montrant Raïac) Rei - - - ne n'en sait rien! ni  
 B<sup>1</sup>

C<sup>1</sup> (Casilda) lui!.. ni ma sœur!... moi.  
 B<sup>1</sup>



moi votre ser - vi - teur de vos se - crets seul je suis maitre; ordonnez-montre -

- pas!.. ils mourront avec moi qu'à ce prix le re - pos dans votre coeur re - vienne, quel innocence en

vous retrouvez un défen - seur et fi - dèle à l'hon - neur; et fidèle à la Reine, rendez - lui soit é -

- pouz!.. et rendez - moi ma soeur!

CASILDA .

Ô puissant Sei -

Ô Roi! de la ter - - - re!

C<sup>o</sup> - gneur; ar - ri - ve à ton  
 Cas que no - tre pri - è - re

C<sup>o</sup> cœur! nous pro -  
 Cas Ta main tu - té - la - re

C<sup>o</sup> - té - ge - ra A qui par -  
 Cas En toi seul jès - pè - re, car mon cœur me dit là. A qui par -

C<sup>o</sup> - don - ne sur la terre, Dieu, dans le Ciel, par - don - ne - ra; à qui par -  
 Cas - don - ne sur la terre, Dieu, dans le Ciel, par - don - ne - ra; à qui par -

*All. non troppo* (♩ = 112)

C<sup>o</sup> - don - ne sur la terre, Dieu, dans le Ciel par - don - ne - - ra!

Cas. - don - ne sur la terre, Dieu, dans le Ciel par - don - ne - - ra! (à la Reine)

Roi. LE ROI.

A vous, M.

(regardant l'Inquisiteur)

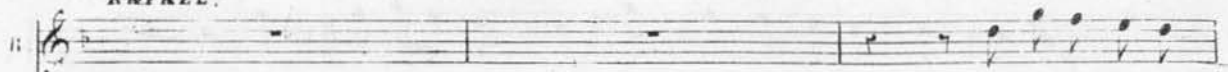
R. - da - - - me, tout à vous; Plus d'en - ne - mis de - sormais en tre

(à Rafael)

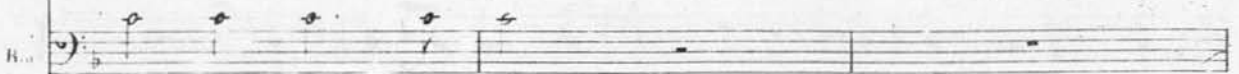
Roi. nous! Quant à vous, é - - pou - sez cel - le qui vous est

Roi. chère, Com - te de Puy - cer - da, Mar -

RAFAEL.

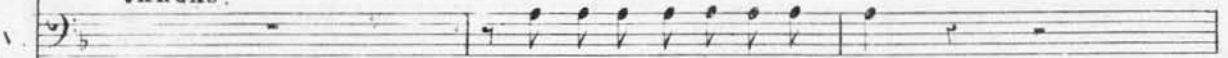


Que tu ne prendras



- quis de Pen - - na - flor...

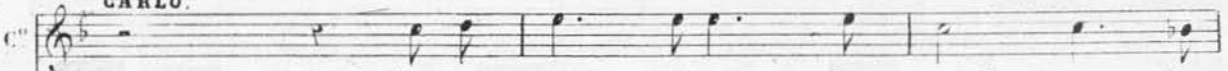
VARGAS.



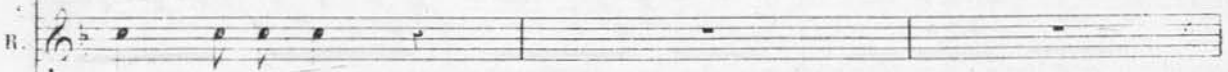
Quoi! de nouveaux titres en - cor...



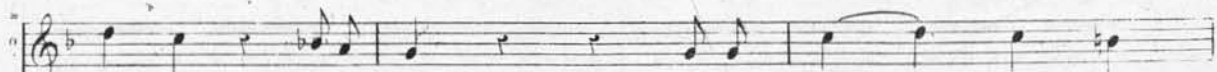
CARLO.



Au con - trai - - re! je les prends et les



pas - cel - te fois....



don - ne... à ma soeur! j'ai te - - nu ma pro - -



à qui donc?





C<sup>o</sup> - messe, et dans cet - te de - meu - re, chacun au - ra sa part .

B. - - - - - OÙ, mais la tienne, à

C<sup>o</sup> je vous vois tous heu - reux... et vous l'ê - tes par moi.... ma part est la meil -

B. - - - - - lui ?

C<sup>o</sup> - leu - re.

S. Que nos soins, no - tre ten - dres - se et la

T. Que nos soins, no - tre ten - dres - se et la

B. Que nos soins, no - tre ten - dres - se et la

S.  gloi - - - re et le re - pos, oui, que par lui rè - gnent sans

T.  gloi - - - re et le re - pos, oui, que par lui rè - gnent sans

B.  gloi - - - re et le re - pos, oui, que par lui rè - gnent sans



S.  ces - se et la gloire et le re - pos! et des

T.  ces - se et la gloire et le re - pos! et des

B.  ces - se et la gloire et le re - pos! et des



S.  siens que la ten - dres - - - - se le gué - - ris - - - se

T.  siens que la ten - dres - - - - se le gué - - ris - - - se

B.  siens que la ten - dres - - - - se le gué - - ris - - - se



S. de ses maux, le gué - ris - se de ses

T. de ses maux, le gué - ris - se de ses

B. de ses maux, le gué - ris - se de ses

S. maux, le gué - ris - se de ses maux, le gué - ris - se de ses maux!

T. maux, le gué - ris - se de ses maux, le gué - ris - se de ses maux!

B. maux, le gué - ris - se de ses maux, le gué - ris - se de ses maux!

8<sup>va</sup>

